Детская энциклопедия

Чевостик

Татьяна Попова

Наш русский язык

МИФ

SHOUT
SHARE
IT

Annotation

В новой книге серии детских энциклопедий с Чевостиком любимые герои познакомятся с историей русского языка и словесности. Они услышат, как говорили наши предки 900 лет назад, узнают о главных событиях в истории нашего языка и поймут, в чём заключается его богатство и выразительность.

Для детей младшего школьного возраста.

- Татьяна Попова
  - Информация от издательства
  -
  - Давайте знакомиться!
  - Путешествие начинается
  - День рождения языка. Когда и как появился русский язык
  - Сказанья старины глубокой. Как русский язык стал литературным
  - Лишние буквы. Как Пётр Первый изменил русскую азбуку
  - В гостях у Ломоносова. Зачем одному языку три стиля
  - Карамзин и Пушкин. Кто «смешал стили»
  - Словарь Даля. Везде ли русский язык одинаков
  - Каждому времени — свой язык. Как исчезают и рождаются слова
  - Слова-путешественники. Почему в язык проникают «пришельцы» из других языков
  -
  - Не только вслух или на бумаге. Как ещё можно говорить по-русски
  -
  - Вот мы и дома!
  - Детские энциклопедии с Чевостиком
  - МИФ Детство
  - Над книгой работали

Татьяна Попова
Наш русский язык. Детская энциклопедия

Информация от издательства

Серия «Чевостик»

Публикуется впервые

Попова, Татьяна

Наш русский язык. Детская энциклопедия / Татьяна Попова; ил. А. Дормидонтовой, А. Фёдоровой; тексты заданий Н. Кузнецовой. — Москва: Манн, Иванов и Фербер, 2023. — (Чевостик).

ISBN 978-5-00214-137-1

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

© ИП Томисонец Д. А., брендбук, 2023
© Дормидонтова А. М., иллюстрации, 2023
© Фёдорова А. А., схемы, 2023
© Оформление. ООО «Манн, Иванов и Фербер», 2023

День русского языка
6 июня
Толковый словарь русского языка
История русского языка

Давайте знакомиться!

Здравствуйте, ребята! Меня зовут Чевостик. Я живу на книжной полке в библиотеке у дяди Кузи. Не удивляйтесь, я небольшого роста, а нижняя полка в книжном шкафу дяди Кузи очень высокая и просторная, поэтому мне на ней хорошо и удобно. Какой я? Похож на обыкновенного мальчишку, волосы рыжие, характер весёлый. Дядя Кузя в шутку зовёт меня Чевочкой с хвостиком. Но никакого хвоста у меня нет, зато есть ушки на макушке. Больше всего на свете я люблю узнавать новое, поэтому всё время задаю всякие вопросы дяде Кузе. О чём бы я ни спросил, он всё знает и мне рассказывает. Это потому, что дядя Кузя очень умный. Он прочитал много-много разных книг. А ещё мы с ним любим путешествовать! В путешествиях нам помогает времяскок. Это такой прибор, его дядя Кузя изобрёл. Набираешь на времяскоке место и время, куда хочешь попасть, раз, два — и уже там! Сегодня мы тоже наверняка куда-нибудь отправимся!

Путешествие начинается

— Привет, Чевостик! Как твои дела, что нового, интересного?.. Что с тобой? Почему ты не отвечаешь, а только руками машешь? Может, ты заболел?

— Ох, дядя Кузя, какой же ты непонятливый! Я совершенно здоров! И руками я не машу, а разговариваю. Мне сегодня на детской площадке подружка Оля рассказала о тайном языке, которому она научилась в летнем лагере. Такой язык замечательный: и смешной, и лёгкий. Я его вмиг освоил. Хочешь, и тебя научу?

— Хочу. Но зачем ты мне кулак показываешь?

— Кулак — это буква К, а теперь я за ухо держусь, значит, следующая буква — У.

— Кажется, я догадался. Сейчас ты указываешь на зубы — это буква З.

— Молодец, дядя Кузя! Теперь я сам себя пальцем ткнул, так буква Я в тайном языке выглядит. Вместе получилось…

— Кузя.

— Правильно! Видно, зря я тебя непонятливым назвал. Ты говорил, что иностранные языки учить надо, вот я уже один и выучил, полчаса — и готово.

— Вынужден тебя огорчить, Чевочка с хвостиком: вы с Олей, хоть и используете особую систему передачи букв, всё же на русском языке общаетесь. Мы можем написать фразу печатными

буквами или письменными либо воспользоваться шрифтом Брайля. Можем произнести фразу вслух, можем общаться друг с другом твоим тайным способом или азбукой Морзе. Но если слова получаются русские, значит, это наш великий русский язык.

— Дядя Кузя, я тебе понятно наш тайный язык показал, а ты столько незнакомых слов наговорил: Браль какой-то, Морзе… И почему русский язык великий? В нём букв, что ли, больше, чем в других языках, или слова длиннее?

— Чтобы на все твои вопросы ответить, надо отправиться в путешествие. Настраиваю времяскок. Двенадцатый век. Город Суздаль.

Задание

Осваиваем новый секретный русский язык! После каждой гласной добавляй звук «с» и эту же гласную. Например, «мотоцикл» превратится в «мосотосоцисикл», а «русский язык» в «русусскисий ясязысык». Если будешь говорить быстро, никто не разгадает такой шифр.

День рождения языка. Когда и как появился русский язык

— Дядя Кузя, мы за границу попали? Что это за страна?

— Это Древняя Русь, её территорию сейчас частично занимает наша страна, Россия. Мы — в городе Суздале, на рыночной площади.

— Почему же тогда люди на иностранном языке разговаривают? Правда, некоторые слова похожи на наши, но много и совсем непонятных. Комонь — это камень, что ли? А что означают «яруг», «камо», «бяше»?

— Ты прав, Чевочка с хвостиком: много слов незнакомых мы слышим и трудно понять сразу, о чём речь ведут. Потому что говорят жители Суздаля двенадцатого века на древнерусском языке. Он сильно отличается от того, на котором говорим мы, жители века двадцать первого. «Комонь» в переводе с древнерусского значит «конь», «яруг» — «овраг», «камо» — «куда», «бяше» — «был».

— Получается, древнерусский язык вроде дедушки нашего русского языка, да?

— Получается, так. Был у древнерусского и свой «отец» — язык праславянский. Это предок всех славянских языков, в том числе русского, польского, сербского и болгарского. Из праславянского языка выделился общий язык восточных славян,

древнерусский. Именно он стал основой, «отцом», языка русского.

— Не знал, что у языков тоже есть родственники.

— Есть. Русский язык принадлежит к индоевропейской семье языков. У него множество «двоюродных» и «троюродных братьев» из армянской, балтийской, германской и других групп этой семьи. А «родные братья» русского — славянские языки.

Языковая семья — группа языков, произошедших от общего «предка», или праязыка.

НЕКОТОРЫЕ ГРУППЫ ИНДОЕВРОПЕЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ СЕМЬИ

— Дядя Кузя, если бы я знал, что времяскок нас в Древнюю Русь перенесёт, я бы подготовился, подучил древнерусский язык. Тогда я смог бы подружиться с суздальскими ребятами и узнать, в какие игры они играют, над какими шутками сейчас так весело смеются.

— Выучить древнерусский язык очень сложно. В наше время никто на нём не говорит, никто не знает, как точно звучала древнерусская речь. В старину ведь невозможно было сделать аудиозапись или снять видео.

— Эх, жаль. Я так хотел друзьям дать послушать древнерусскую речь!

— Ты вместе с друзьями можешь услышать звучание церковнославянского языка: на нём ведутся службы в

православных храмах. Церковнославянский можно назвать близким «родственником» древнерусского языка.

— Дядя Кузя, если у языка есть семья, может, и его день рождения отмечают?

— И день рождения отмечают. Настраиваю времяскок. 24 мая 2022 года. Москва. Красная площадь.

— Сколько же гостей! На Красной площади сцену поставили, артисты поют, оркестр играет. Ты не пошутил, это правда день рождения языка?

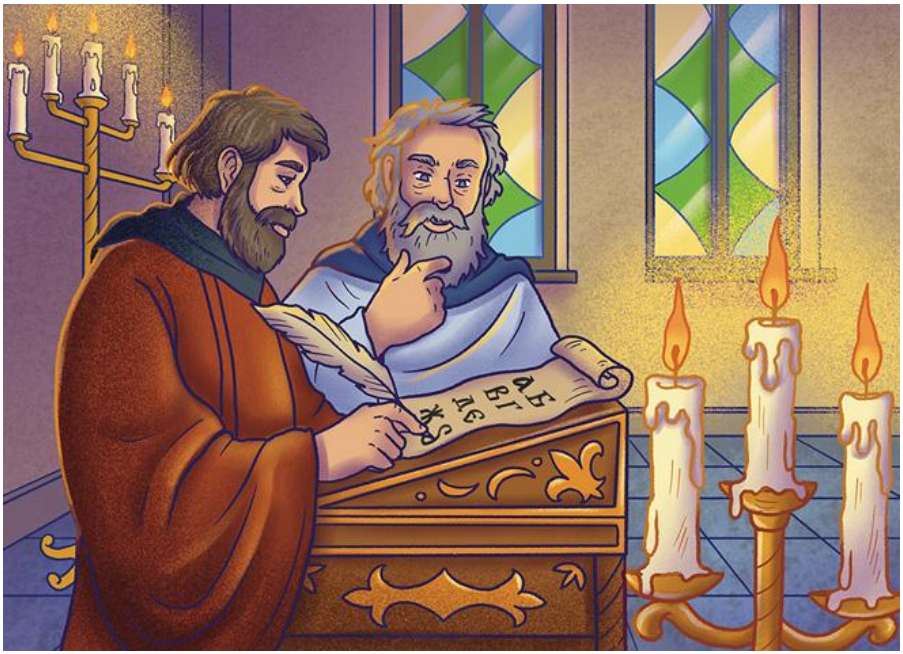
— 24 мая отмечают День славянской письменности и культуры. Я не шутил: этот день можно считать днём рождения нашего языка. Конечно, точной даты рождения у языков не бывает. День славянской письменности и культуры начали отмечать в России в 1863 году, ровно через тысячу лет после того, как Кирилл и Мефодий разработали для славян первую азбуку.

— Кто такие Кирилл и Мефодий?

— Сейчас мы с ними познакомимся. Настраиваю времяскок. 863 год. Великая Моравия.

> **Великая Моравия — славянское государство, существовавшее в IX — начале X века на территории современных Чехии и Словакии.**

— На Красной площади было много света, и музыки, и нарядных людей. А теперь мы в какую-то душную комнату попали, свечи горят, два дяди что-то пишут. Их зовут Кирилл и Мефодий, да?



— Конечно, тут не так весело, как на празднике, зато ты собственными глазами видишь, как рождается первая славянская азбука. Ты правильно догадался, перед нами Кирилл (или Константин) и Мефодий, братья из византийского города Солуни. Солунские братья были очень образованными людьми, знали много языков, в том числе славянский. Византийский патриарх отправил их в Великую Моравию по просьбе князя Ростислава, её правителя. В те годы службы в церкви велись только на латинском языке. Ростислав же считал, что их необходимо проводить на славянском. Но сделать перевод было невозможно: историки полагают, что у славянского языка в те времена не было азбуки.

— Дядя Кузя, раз азбуки нет, то и книг тоже?

— Да, язык был только устным.

— Как же так, ребята не могли ни писать, ни читать интересные книжки на родном языке?

— Раньше не могли, но скоро у них появится такая возможность. Кирилл и Мефодий хорошо знают и славянский язык, и культуру славян. Видишь, они уже составляют азбуку.

— Вижу. Ой! Дядя Кузя, что-то они совсем не то составляют! Буквы какие-то странные, на наши не похожи! Можно я исправлю? Только на столе ни ручек, ни карандашей, ни фломастеров нет. Кирилл и Мефодий птичьими перьями пишут, а я никогда не пробовал перьями писать…

— Перья гусиные, но попробуешь ими писать ты в другой раз. Потому что исправления не нужны. Ты прав: буквы первой славянской азбуки отличаются от современных. Эта азбука называется глаголицей. Она позволила перевести на славянский язык церковные книги. Позже ученики солунских братьев создадут кириллицу — азбуку, которой мы пользуемся до сих пор. На самом деле глаголица и кириллица очень похожи. Алфавит состоит практически из одних и тех же букв, расположенных в том же порядке и одинаково звучащих. Различаются лишь очертания букв.

— Дядя Кузя, ты сказал, что вместе с азбукой появился и русский литературный язык. Что значит «литературный»?

— Молодец, Чевочка с хвостиком, хорошие вопросы задаёшь. Ответит тебе на этот вопрос не кто иной, как князь Владимир Мономах. Настраиваю времяскок. 1099 год. Город Переяславль.

Задание

Поищи в интернете, как выглядела глаголица. С помощью неё можно стать настоящим шпионом, передающим тайные послания, которые никто не разгадает. Сделай другу и себе шпаргалку, в которой будут буквы глаголицы и их современное написание. Теперь можно обмениваться тайными шифровками!

Сказанья старины глубокой. Как русский язык стал литературным

— Я думал, князья на тронах сидят и всем приказания отдают. Или скачут впереди воинов на коне и сражаются с врагами. А этот князь Владимир Монах, как и солунские братья, сидит себе тихонечко и гусиным пером что-то пишет.

— Не Монах, а Мономах. Мать князя Владимира принадлежала к роду византийских императоров Мономахов. В переводе с греческого это слово означает «единоборец». И Владимир не зря носил такое имя: немало времени он провёл на полях сражений.

— Что же он пишет? Приказ дружине?

— Владимир пишет «Поучение» для своих детей.

Поучение — жанр древнерусской литературы, в произведениях которого содержатся нравственные советы и наставления.

— Чему он их учит? Азбуке? Или математике?

— Нет. Он учит их добру и гостеприимству, призывает соблюдать данное слово, помогать тем, кто в беде, уважать старших, не лгать. Владимир хочет, чтобы его сыновья княжили мудро, не ссорились друг с другом, вместе отражали нападения врагов.

— Дядя Кузя, конечно, Владимир правильным вещам учит. Я тоже стараюсь быть добрым, уважать старших и никого не обижать. Только…

— Что, Чевостик? Говори, не стесняйся.

— Только мне больше другие книжки нравятся: про приключения, про животных…

— Владимир не только наказы сыновьям даёт. Он описывает и походы, и сражения. Загляни князю через плечо и прочитай, что он пишет сейчас.

— «Тура мя 2 метала на розѣх и с конемъ, олень мя одинъ болъ, а 2 лоси, одинъ ногами топталъ, а другый рогома болъ. Вепрь ми на бедрѢ мечь оттялъ, медвѢдь ми у колѣна подъклада укусилъ, лютый звѢрь скочилъ ко мнѢ на бедры и конь со мною поверже». Кажется, медведь кого-то укусил. А больше я ничего не понял.

— «Поучение» написано на литературном языке Древней Руси. В этом отрывке Владимир рассказывает о своих опасных приключениях на охоте. Послушай перевод на современный русский язык: «Два тура поднимали меня на рогах вместе с конём. Олень меня один бодал, а из двух лосей один меня ногами топтал, другой рогами бодал. Вепрь у меня на бедре меч оторвал, медведь мне у колена потник укусил, лютый зверь вскочил мне на бёдра и коня вместе со мной повалил». Теперь всё понял?

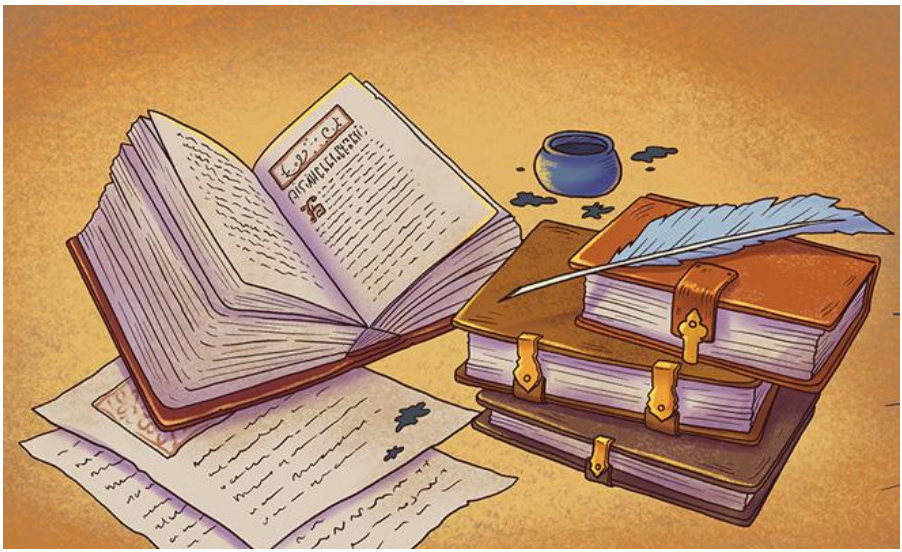
— Почти. Что такое «вепрь» и «потник»? И как путешествие

куда-нибудь, то есть тур, может поднять человека на рога, да ещё вместе с конём?

— Туры — это дикие быки. К сожалению, их давно истребили. Вепрь — лесной кабан. Потник — ткань, которую подкладывают под седло лошади.

— Дядя Кузя, я три новых слова выучил и узнал, что в старину люди любили охотиться. Полезно читать старинные книжки, хотя и трудно в них разобраться.

— Очень полезно! Из старинных сочинений учёные узнают о том, как жили люди в старину.



— И говорят спасибо писателям, да?

— Да. Правда, имена писателей сохранялись в истории не всегда. Но некоторые мы всё-таки знаем и помним. Более девятисот лет назад жил в городе Киеве в Киево-Печерской лавре монах Нестор. Глава монастыря — настоятель — велел Нестору писать историю Руси.

Лавра — крупный православный мужской монастырь.

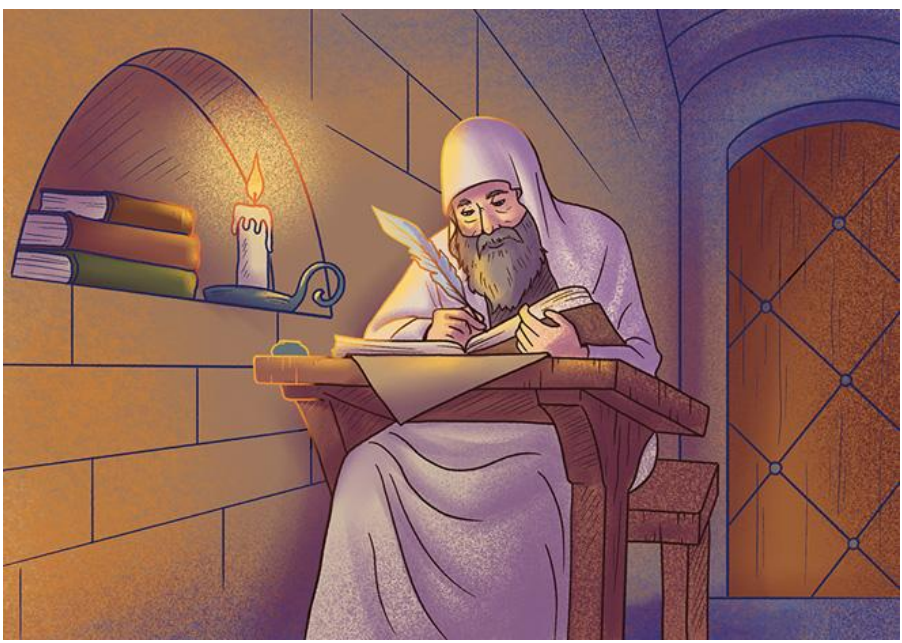
— А почему он именно Нестору поручил историю писать?

Летопись

— Потому, что Нестор был грамотным, образованным молодым человеком. И Нестор не подвёл: написал много ценных для историков летописей. Многие считают, что именно он автор «Повести временных лет». В ней рассказано о том, как возникла Русь, о князьях, которые ею правили. Нестора часто уважительно называют отцом русской истории.

Жанр, представляющий собой развёрнутую погодовую запись исторических событий.

— Нестору-то повезло, а других писателей старинных мне жаль. Как же так: писали этими неудобными перьями, зрение портили, а мы даже имён их не помним?



— Что ж поделаешь: в старину ещё не умели печатать книги, при переписке не всегда указывали имя автора. Иногда судьба

старинных рукописей напоминает настоящий детектив. Настраиваю времяскок. 1812 год. Москва.

— Ой, дядя Кузя, это была плохая идея! Тут всё в огне! Москва горит!

— Мы видим знаменитый московский пожар. Он случился, когда город захватили напавшие на Россию французские войска. Не волнуйся, до места, где мы стоим, огонь не доберётся. Зато отсюда хорошо виден дворец графа Алексея Ивановича Мусина-Пушкина.

— Что ж тут хорошего? Такой красивый дворец горит! И некому его потушить.

— Мне тоже жалко дворец. Но здание можно отстроить заново, а вот рукопись, которая сейчас сгорит вместе с дворцом, уже не вернёшь. Хозяин дворца граф Мусин-Пушкин был коллекционером, собирал старинные рукописи. Лет за двадцать до этого пожара он приобрёл рукопись, найденную, видимо, в Спасо-Преображенском монастыре в городе Ярославле. «Слово о полку Игореве» — так называлось чудесное произведение о военном походе князя Игоря Святославовича на врагов — половцев.

— Князь победил?

— Нет, потерпел поражение. Автор «Слова» считал: это

произошло из-за того, что русские князья постоянно враждовали друг с другом, вместо того чтобы вместе бороться с противниками Руси. «Слово» написано очень красивым языком, в нём много метких сравнений. Послушай перевод, который сделал поэт Николай Заболоцкий с древнерусского языка:

Что ты, Ветер, злобно повеваешь,
Что клубишь туманы у реки,
Стрелы половецкие вздымаешь,
Мечешь их на русские полки?
Чем тебе не любо на просторе
Высоко под облаком летать,
Корабли лелеять в синем море,
За кормою волны колыхать?

— Хорошие стихи. Но как же поэт Заболоцкий смог их перевести, если рукопись сгорела?

— К счастью, до пожара с рукописи успели снять копии и издать, то есть напечатать книгу в типографии.

Типография — предприятие, которое занимается печатью книг, газет и т. д.

— Дядя Кузя, я так понимаю, литературный язык — это тот, на котором пишут писатели. Сохранились рукописи, поэтому мы про литературный язык можем многое узнать. А про древнерусский обычный, на котором люди разговаривали, почти ничего не известно.

— Не совсем так. У рукописей, как и у тетрадок, есть поля. Бывало, переписчик рукописей, писец, уставал от долгой работы. В таких случаях хорошо перекинуться словом-другим с кем-нибудь, но писцы обычно работали в одиночку. Ничего не

оставалось, как «пожаловаться» рукописи, оставив на полях фразы уже не на литературном древнерусском языке, а на разговорном. Вот и читают теперь потомки жалобы переписчиков: «Охъ зноино», «Охъ тощьно», «Охо охо охо дрѣмлет ми ся», «Охъ охъ голова мя болить не могу писати а уже нощь лязмы спати». Ещё один переписчик опасается обжорства: «Како ли не объестися исто поставять кисель с молокомь».

— Ой, какие смешные надписи оставили нам писцы!

— Это тебе смешно, а писцам нелегко приходилось. Не только по надписям на полях рукописей можно узнать о том, каким был древнерусский язык, но и по песням, сказкам, былинам. В Древней Руси их пели и рассказывали, передавая, матери — детям, деды — внукам. Некоторые из них дошли до нас. Настраиваю времяскок на ускоренный режим. Двенадцатый век. Площадь в городе Владимире.

— Я знаю инструмент, на котором дедушка играет. Это гусли. Он то ли поёт, то ли говорит. Язык древнерусский, не всё понимаю, но песня вроде знакомая… А мы уже в другом месте!

— Скорее в другом времени: я же времяскок на ускоренный

режим поставил. Мы перенеслись в девятнадцатый век, но по-прежнему во Владимире.

— Только не на площади, а в комнате, где учитель читает какую-то книгу двум мальчикам. Это та самая песня, что пел дедушка-гусляр. То есть не песня, а былина. И я её знаю! Это былина про Илью Муромца!

Былины — народные песни-сказания о подвигах богатырей.

— Правильно. Из древних времён она дошла до тебя.

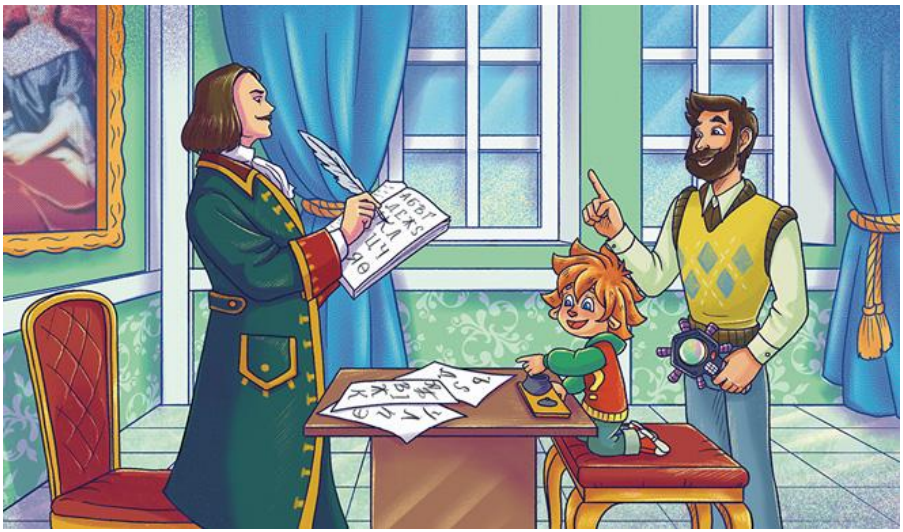
— Только язык стал понятнее, изменился.

— Точно подметил, Чевостик! Давай посмотрим, как же менялся русский язык. Настраиваю времяскок. 1707 год. Город Москва.

Задание

Интересно вспомнить, каким ты был несколько лет назад. Когда ты станешь старше, будет очень здорово почитать, какие поучения ты оставил себе взрослому. Так что возьми красивый лист бумаги и попробуй написать себе послание или поучение в будущее. Не забудь его убрать в надёжное место на несколько лет, например спрячь в любимую книгу.

Лишние буквы. Как Пётр Первый изменил русскую азбуку



— Добро пожаловать в гости к царю Петру Первому, Чевостик!

— Дядя Кузя, интересно, чем это Пётр так занят? Ой, да он, как маленький, учится буквы писать!

— Пётр Первый, конечно, давно обучен грамоте. Он не учится писать буквы, а рисует эскизы — наброски — букв для новой азбуки.

— Я понял. Сначала Кирилл с Мефодием придумали глаголицу. Потом их ученики — кириллицу. Они ведь кириллицу в честь Кирилла назвали, да? А теперь Пётр нарисует петровицу!

— Ох и выдумщик ты, Чевочка с хвостиком. Никакой петровицы Пётр Первый не придумал, мы до сих пор пользуемся кириллицей. Только Пётр её немного изменил. России требовались образованные люди, школы, университеты. Поэтому нужно было печатать много книг. Но старый алфавит для этого не совсем подходил. Во-первых, некоторые буквы оказались лишними, они почти не использовались. Во-вторых, форма букв была неудобной для книгопечатания.

— И Пётр Первый решил убрать лишние буквы, а остальные перерисовать?

— Точно! Видишь, он уже закончил рисовать эскизы и передаёт их инженеру Куленбаху. Тот сделает рисунки тридцати трёх строчных, то есть маленьких, букв и четырёх прописных: А, Д, Е, Т. В голландском городе Амстердаме по этим рисункам изготовят литеры — бруски с выпуклой буквой для печатания книг в типографии. В 1708 году будет напечатана новым, или гражданским, шрифтом первая книга — «Геометриа славенски землемерие».

ОБРАЗЦЫ БУКВ ПЕТРОВСКОГО ШРИФТА

— И наша азбука больше никогда не менялась?

— Менялась много раз. Сам Пётр, после того как новые шрифты опробовали в типографии, изменил форму некоторых литер и вернул часть «уволенных» им же букв. 18 января 1710 года он внёс последние поправки и на обороте переплёта новой азбуки написал: «Сими литеры печатать исторические и манифактурныя книги, а которыя подчернены, тех в вышеписанных книгах не употреблять».

— Какие же буквы Пётр посчитал лишними?

— «Омега», «от», «пси», «малый юс» — так назывались буквы,

исключённые из алфавита. Буквы «кси», «ферт», «ижицу» Пётр сначала «уволил», но потом вернул.

«УВОЛЕННЫЕ» И ВОЗВРАЩЁННЫЕ» БУКВЫ

— Какие забавные названия у этих букв.

— Большинство «смешных» букв пришли в кириллицу из греческого алфавита. Пётр Первый не только избавился от лишних букв, но и добавил в русский алфавит новую букву — Э. Хочешь посмотреть, как ребята в школе азбуку зубрят? Тогда в путь! Настраиваю времяскок. 1717 год. Карелия.

— Дядя Кузя, почему в классе одни мальчики?

— Мы в горнозаводской школе. Она создана при Петровском заводе. Во времена Петра школ для девочек в России ещё не было.

— Ученики вовсе не азбуку учат, а стишки все вместе читают. Странные какие-то стишки: никакого смысла в них нет. Аз, буки, веди, глаголи, добро, есть. Живете, зело, земля, иже, и. Како, люди, мыслете. Наш, он, покой. Рцы, слово, твердо.

— И всё-таки, Чевочка с хвостиком, эти непонятные стишки и

есть азбука. Долгое время у букв были вот такие полные имена — слова старославянского языка. «Аз» — имя буквы А, в переводе означает «я», «буки» — «буква» или «книга», «веди» — «знаю, ведаю», «глаголи» — «говори».

— Добро, есть, живете, земля, люди, мыслете, наш, он, покой, слово, твердо — это и без перевода понятно. Но что такое «зело», «иже», «рцы» и «како»?

— «Зело» значит «очень», «иже» — «который, кто», «рцы» — «говори», «како» — «как, каким образом».

— Зачем буквам названия придумывать?

— Возможно, буквам дали имена, чтобы легче было запомнить азбуку.

— Как ты меня учил названия планет запоминать, да?

— Да. Но ещё интереснее другое: до того как Пётр создал гражданскую азбуку, буквы на Руси работали ещё и… цифрами!

— Как это?

— Вот как: вместо цифры 1 писали букву А, «аз». Буквой «веди» обозначали цифру 2, «глаголи» — 3, «добро» — 4, «есть» — 5, «зело» — 6, «земля» — 7, «иже» — 8, «фита» — 9. Числа 10, 20 и так далее до 90 тоже обозначали буквами, от буквы І («и») до Ч («червь»). Вместо 100 писали букву «рцы», вместо 200 — С. В Суздале, где мы с тобой сегодня побывали, до сих пор на башне Кремля можно увидеть старинные часы. На их циферблате вместо цифр — буквы кириллицы.

— Дядя Кузя, большие числа тоже собирали из букв?

— Да. Получалось сложно и запутанно: видит человек буквы

Р, Ч, А. Что за рча такая? А это число 191. Пётр Первый повелел использовать вместо букв для записи чисел арабские цифры.

— И правильно повелел. Смотри, у ребят теперь урок арифметики начался. Пишут себе цифры на досках, примеры решают. Радуются, небось: легче ведь выучить десять цифр, чем мучиться, гадая, кто такая рча.

— Нам пора отправляться дальше. Настраиваю времяскок. 7 июня 1764 года. Город Санкт-Петербург.

Задание

Каждая буква вызывает у нас какие-то ассоциации. Буква «с», например, может быть похожа на свернувшегося в клубочек котёнка или на месяц. Буква «т» похожа на антенны. А на что тебе кажутся похожими буквы? Нарисуй несколько букв-ассоциаций и устрой дома настоящую выставку.

В гостях у Ломоносова. Зачем одному языку три стиля

— Дядя Кузя, кажется, в этом доме ждут гостей. Хозяева нарядились и всё время в окошки выглядывают, не едет ли кто, волнуются.

— Ещё бы не волноваться: не простого гостя ждут, а саму императрицу Екатерину Вторую, Великую. Хозяин дома тоже человек великий: Михаил Васильевич Ломоносов, знаменитый учёный.

— Ура! Я первый, даже раньше великого учёного, увидел, что к дому подъехали кареты! А вот и императрица! Она заходит в дом.

— Пойдём и мы за Екатериной Второй и её свитой.

— Дядя Кузя, Ломоносов Екатерине какие-то картины показывает. Ты же говорил, он учёный, а он, получается, художник.

— Ломоносов достиг успехов во многих делах. Эти картины сделаны им в технике мозаики…

Мозаика — техника создания изображений из разноцветных кусочков стекла, эмали и других материалов.

— Я тоже люблю мозаику собирать, но такая большущая у

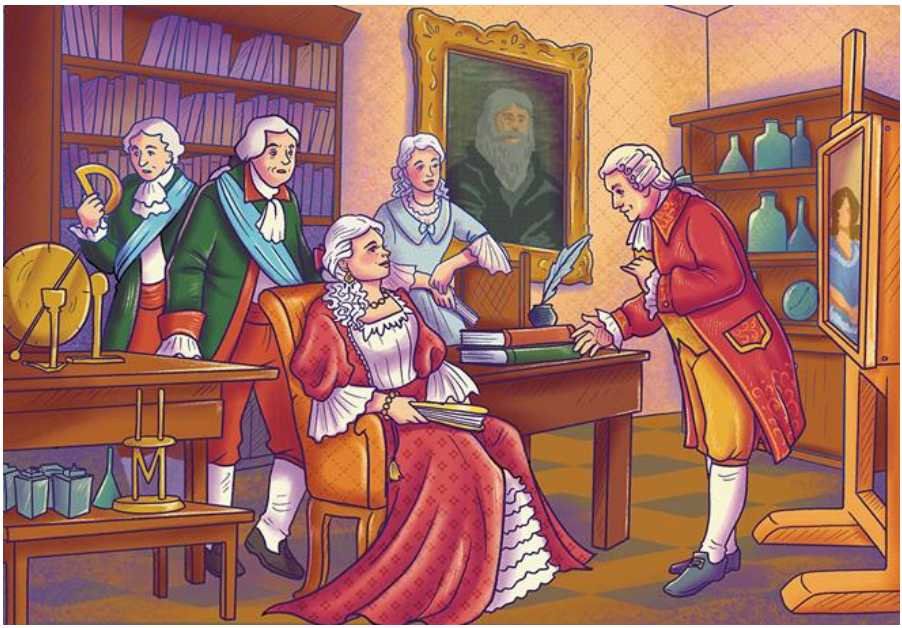
меня точно не получится.

— Ты мозаику из готовых пластмассовых кусочков собираешь. А Ломоносов сам делал цветные стёклышки для мозаики. Способ их изготовления он изобрёл после многочисленных опытов.

— Опыты? Это я люблю! И Екатерина Вторая, кажется, тоже: Ломоносов ей показывает опыты в специальной комнате.

— В химической лаборатории.

— Кажется, императрице понравилось гостить у Ломоносова. Она и пообедать согласилась. Наверное, её будут какими-нибудь необычными вкусностями угощать.



— Ничего подобного: на столе, посмотри, кислые щи и каша. Екатерина любила самую простую сытную еду. Но ещё больше она любила интересные разговоры со знающими людьми.

— Дядя Кузя, теперь Ломоносов стихи читает. Он что, ещё и поэт?

— Михаил Васильевич не только писал стихи, но и разработал правила их сочинения.

— Императрица хвалит Ломоносова, говорит, что благодаря ему русский язык стал ещё лучше.

— Екатерина Вторая зря хвалить не будет. Ломоносов знал более десятка иностранных языков, но считал, что равного русскому нет, ведь в нём «великолепие испанского, живость французского, крепость немецкого, нежность итальянского, краткость греческого и латинского языков». Но видел Ломоносов и недостатки, существовавшие у русского языка в то время. Чтобы исправить их, он написал несколько книг, в которых учил, как красноречиво, то есть правильно и красиво, говорить и как грамотно писать. Пётр Первый убрал из азбуки лишние буквы, а Ломоносов очистил русский язык от устаревших слов и словосочетаний. Он разработал понятные правила, которым стали следовать все, от школьников до писателей и правителей. А ещё Ломоносов разграничил литературные стили.

— Что такое «стили»?

— Стиль — это манера написания литературных произведений: романов, сказок, стихов.

— Манеры бывают плохими и хорошими, это я знаю. Хорошая

манера, например, вести себя вежливо. А плохая — отнимать у других игрушки. Только при чём тут сказки и стихи?

— Чевостик, я знаю, ты любишь куриный суп, салат из огурцов и мороженое с орехами.

— Очень люблю!

— А теперь представь, что тебе подали большую-пребольшую тарелку, в которой намешано всё вместе: суп, салат и мороженое. Да вдобавок в ту же тарелку бросили очистки от яблок и кожуру бананов.

— Фу-у-у! Я такое ни за что даже пробовать не стал бы!

— Русский язык в середине восемнадцатого века немного напоминал такую тарелку. В нём были намешаны и слова, используемые постоянно, и устаревшие, которые мало кто правильно понимал, и слова-«иностранцы», пришедшие в русский из других языков. Фразы были длинными, очень тяжёлыми для понимания.

— Ломоносову пришлось отделять суп от салата и мороженого? И выбрасывать очистки и кожуру?

— Именно это он и сделал. Сначала разделил все слова русского языка на группы. В первую попали общие для церковнославянского и русского языков слова, понятные всем. Во вторую — церковнославянские. Их редко употребляли в устной речи, поэтому понимали не все, только люди грамотные и образованные. Третья группа объединяла слова русского языка, которых нет в церковнославянском.

— Я знаю, что есть ещё и нехорошие слова. Про них Ломоносов не забыл?

— Нет. В четвёртую группу он поместил «презренные слова, которые ни в каком штиле употребить не пристойно». Ломоносов считал, что не нужны и те церковнославянские слова, которые так редко встречаются, что их значения не помнят даже образованные люди.

— Ты говорил, что Ломоносов три стиля выделил, а не четыре группы.

— Сейчас и со стилями разберёмся. Их действительно три: высокий, средний и низкий. Хочешь писать высоким стилем — используй слова первой и второй групп. В таком стиле можно создавать торжественные речи, стихи, прославляющие правителя, поэмы о героях. Средний стиль позволяет использовать слова из второй и третьей групп. Таким стилем можно писать романы, повести, стихотворения и научные труды. А слова третьей и иногда даже четвёртой групп допустимо применять только для низкого стиля. Он — для комедий, дружеских писем, басен.

Поэма — литературный жанр, повесть или роман в стихах.

— Дядя Кузя, а ты мне можешь что-нибудь сказать высоким стилем?

— Лучше я тебе загадку загадаю. Прочту тебе три стихотворения Ломоносова. А ты отгадаешь, какое из них написано высоким стилем, какое — средним, а какое — низким.

— Я всегда рад загадкам. Читай скорее стихи!

— Хорошо. Стихотворение первое:

Неправо о вещах те думают, Шувалов,
Которые стекло чтут ниже минералов,
Приманчивым лучом блистающих в глаза;
Не меньше польза в нём, не меньше в нём краса.

Стихотворение второе:

В безмолвии внимай, вселенна:
Се хощет лира восхищенна
Гласить велики имена.

Стихотворение третье:

Услышали мухи
Медовые духи,
Прилетевши, сели,
В радости запели;
Егда стали ясти,
Попали в напасти,
Увязли бо ноги,
Ах, плачут боги,
Мёду полизали,
А сами пропали.

— Ну и лёгкую же ты мне загадку загадал. Высоким стилем написано второе стихотворение, с непонятными словами. Средним — первое, про стекло. А последнее, про мух, низким стилем написано. Там тоже есть незнакомые мне слова, но их мало. Стихотворение смешное. Мне больше всех оно понравилось, хоть и низким стилем написано.

— Молодец, Чевостик, всё правильно разгадал.

— Но мне всё-таки кое-что непонятно. Я много книжек прочёл, но что-то не припомню ни одной написанной высоким стилем.

— С этим мы скоро разберёмся. Настраиваю времяскок. Наше время. Город Ульяновск.

Задание

Переводим с русского на русский. Представь, что важному министру очень захотелось на совещании сказать «это ежу понятно». Переведи эту фразочку в нужный стиль. А теперь попробуй перевести выражения «мы и сами с усами» и «с дуба рухнул». Получилось? Предложи родителям или друзьям побыть переводчиками. У кого получается лучше всех?

Карамзин и Пушкин. Кто «смешал стили»

— Дядя Кузя, это точно памятник?

— Точно памятник. Почему ты сомневаешься?

— Я не пойму, кому могли поставить такой памятник. На нём буква Ё выбита. Не могут же букве памятник поставить?

— Как видишь, могут. Перед нами — памятник букве Ё.

— За что же ей такая честь? Чем она от других букв отличается?

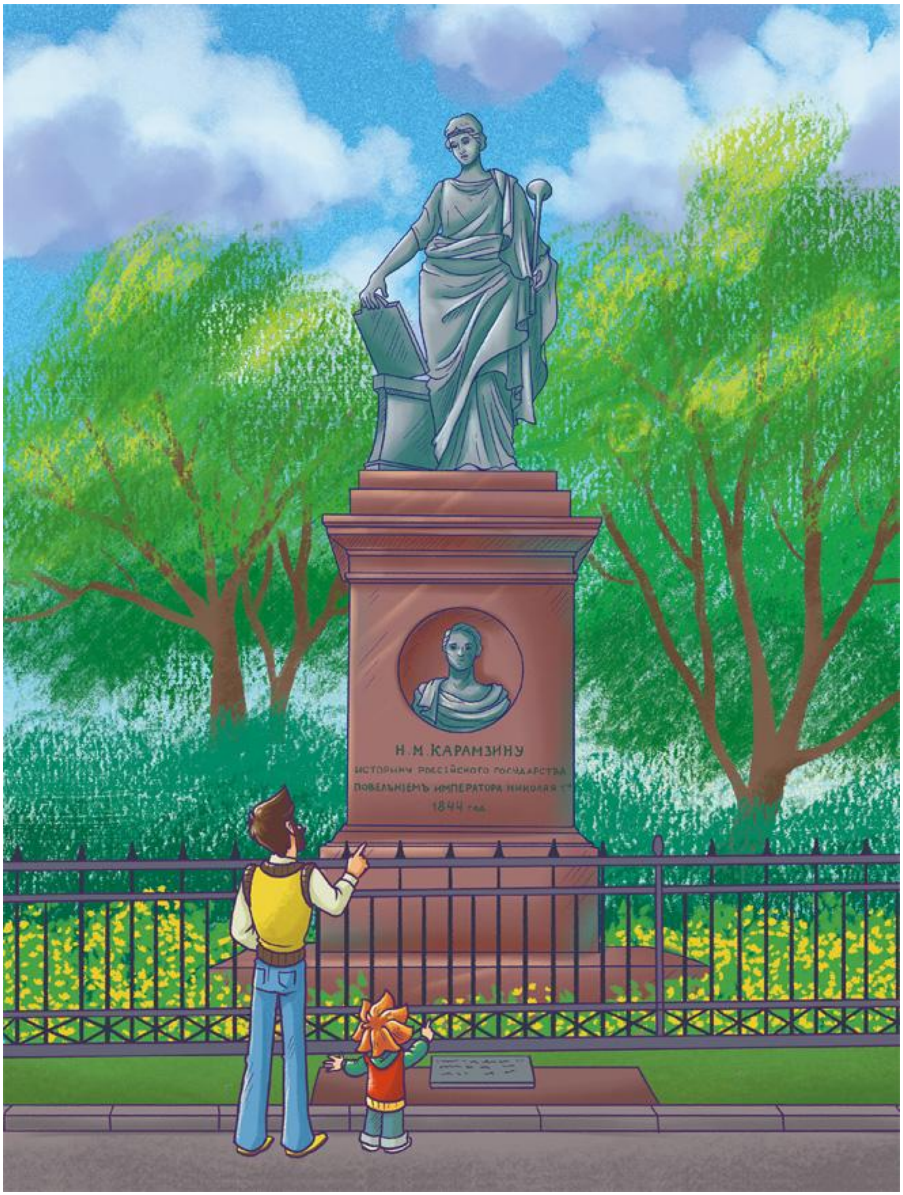
— Буковка эта не сразу в нашей азбуке поселилась. Долгое время вместо неё использовали букву О или сочетания двух букв, например «ьо», «ио».

— Как же тогда писали слова «ёжик» и «ёлка»? Иожик и иолка, что ли?

— Именно так. В конце восемнадцатого века стало понятно, что гораздо удобнее использовать одну, специальную, букву. Кто «изобрёл» букву Ё, учёные не выяснили. Но имя человека, который помог ей занять место на страницах книг, газет, в школьных тетрадках и на классных досках, хорошо известно. Пойдём, я тебе его покажу.

— Не его, а её. На пьедестале памятника тётя стоит.

— Это древнегреческая богиня, покровительница истории, муза Клио. А поставлен памятник Николаю Михайловичу Карамзину. Вон его бюст в круглой нише.



— Памятник поставили за то, что он помог букве Ё в русской азбуке прижиться?

— Карамзин был знаменитым историком и писателем. Он помог не только букве Ё, но и русскому языку. В конце восемнадцатого — начале девятнадцатого века в литературном, книжном, языке писатели и поэты всё ещё использовали много церковнославянских слов. Их смысл понимали лишь самые образованные люди. Для остальных книги, написанные на родном

русском языке, превращались в нечто непонятное, в китайскую грамоту. Говорили русские вообще на разных языках. Простой народ — на обиходном, грубоватом языке. Учёные включали в речь церковнославянские слова и обороты. А богатые и знатные люди предпочитали общаться на французском языке — такая в то время была мода.

— Странная мода: так и забыть родной язык можно.

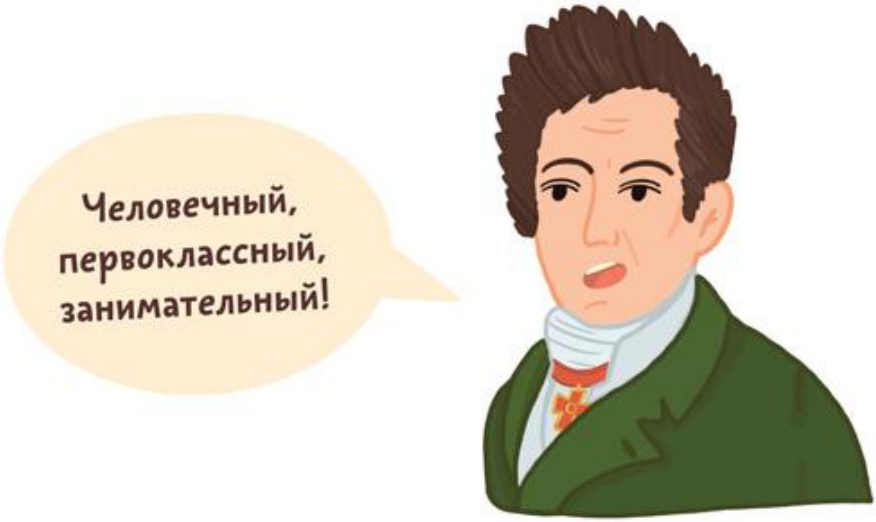
— Да, некоторые дворяне говорили на русском с ошибками или вообще его не знали. Карамзин хотел сделать русский язык более лёгким и живым, освободить его от церковнославянских слов, приблизить книжный язык к разговорному. Он писал свои произведения короткими предложениями, заменял старославянские слова, например «яко», «паки», «зане», «колико», «иже», русскими: «как», «опять», «потому что», «сколько», «который». Карамзин призывал русских людей писать, как говорят, и говорить, как пишут.

Разговорный язык — язык, который мы используем при общении.

— Дядя Кузя, значит, Карамзину не нравились три стиля, которые Ломоносов придумал?

— Карамзин, Чевочка с хвостиком, продолжил дело, начатое Ломоносовым. Язык изменился, и теперь слова, отнесённые Ломоносовым к первой группе, устарели, появились новые, более точные и современные, в том числе пришедшие к нам из иностранных языков. Карамзин и сам придумывал новые слова. Многие из них «прижились» в языке, мы используем их до сих пор. Трогательный, достопримечательность, подозрительность, промышленность, общественность, влюблённость, человечный, потребность, благотворительность, ответственность, первоклассный, занимательный, впечатление, катастрофа — все эти слова придумал Карамзин.

ЯЗЫКОВЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ Н. М. КАРАМЗИНА



— Дядя Кузя, мне кажется, история языка похожа на сказку. Язык стареет, а потом приходит добрый молодец, Ломоносов, и приносит живую воду и молодильные яблочки. Язык оживает, молодеет. Время идёт — опять язык постарел. Хорошо, что другой добрый молодец, Карамзин, спешит на помощь. А после Карамзина, наверное, кто-то ещё языку помогал?

— Из тебя настоящий писатель получится, Чевостик, ты отличное сравнение придумал. Что ж, посмотрим на следующего «добра молодца», который помог русскому языку «омолодиться» и долго-долго не стареть. Настраиваю времяскок. 19 апреля 1818 года. Город Санкт-Петербург.

— Как тут шумно! Вроде и гостей в комнате немного, но все то стихи читают, то спорят, перебивают друг друга. Непонятно: то ли по делу собрались, то ли отдыхают — гуся едят, подшучивают друг над другом. Да ещё и обзываются: хозяина называют Старушкой, а кудрявого дядю (мне его лицо почему-то знакомо) — Сверчком.

— Эх, Чевочка с хвостиком! Не узнаёшь Александра Сергеевича Пушкина?

— Ой, теперь узнал, я его портреты много раз видел. Ещё непонятнее стало: как же так можно — великого русского поэта Сверчком обзывать?

— Это для нас Пушкин — великий поэт, а для членов литературного общества «Арзамас», на заседание которого мы попали, ещё и добрый друг, приятель, знакомый. Сверчок и Старушка — прозвища, их давали каждому члену «Арзамаса».

— Погоди, дядя Кузя, дай послушать стихи, их Пушкин читает. Прочёл бы раньше, я бы сразу его узнал. Литературное общество — это то, где читают стихи?

— И стихи, и прозу. На заседаниях «Арзамаса» читали и обсуждали собственные сочинения, учились друг у друга и спорили о русском языке.

— Зачем о языке спорить? Они что, не знают, как Карамзин его омолодил?

— Знают. И поддерживают новшества, то есть изменения, которые предложил Карамзин. Но были у Карамзина и противники. Они считали, что не надо никаких новшеств, что не стоит избавляться от устаревших слов, «впускать» в речь новые.

— А Пушкин? Он — на стороне Карамзина?

— Пушкин с детства был знаком с великим историком, любил

и уважал его. И конечно, был горячим сторонником нововведений. Именно он довёл дело Кармазина до конца: «смешал стили», соединил в своих стихах и повестях высокое и низкое, языки народа и образованных людей, слова исконно русские и те, что пришли из других языков.

— Дядя Кузя, а разве так можно? Сам же говорил, что нельзя смешивать куриный суп с мороженым?

— Умница, Чевостик! Опять правильный вопрос задал. Конечно, просто так смешать суп с мороженым нельзя: несъедобно получится. Но многие изысканные блюда получаются тогда, когда смешивают разные вкусы, используют необычные сочетания продуктов.

— Да, правильно! Я, например, люблю есть сладкую булочку с солёным сыром. Ты меня угощал мясом в соусе из брусничного варенья, очень вкусно! А Олина бабушка готовит курицу с мёдом.

— Теперь, думаю, тебя не удивит, что, смешав стили и разные по происхождению слова, Пушкин подарил своим современникам и нам, далёким потомкам, гибкий, живой, чудесный русский язык.

— Дядя Кузя, получается, теперь в нашем языке никаких стилей нет?

— Чевостик, ты ведь любишь пословицы?

— Люблю.

— А вот такую знаешь: «Качества блюда, приготовленного путём нагревания или кипячения в молоке или воде измельчённых крахмалистых растений, нельзя изменить в сторону ухудшения путём добавления растительного, животного или синтетического жира»?

— Разве это пословица? Ты шутишь, не бывает таких пословиц!

— Я действительно пошутил, «переведя» на научный стиль пословицу «Кашу маслом не испортишь».

— Значит, есть два стиля: научный и… обычный?

— Не два, а целых пять. Говорим мы разговорным стилем. Учёные пишут свои труды — научным, журналисты статьи в газетах — публицистическим. Писатели и поэты используют в книгах художественный стиль. А для деловой переписки лучше всего пригоден деловой стиль. Что ж, заседание «Арзамаса» подходит к концу. И нам пора двигаться дальше. Настраиваю времяскок. Наше время. Город Москва.

Задание

Не только писатели могут придумывать новые слова. И ты можешь быть настоящим творцом, ведь все мы

вносим вклад в развитие языка. Попробуй придумать новые названия для уже известных всем вещей или действий. Например, как можно было бы назвать человека, который постоянно дрыгает ногой? Или как выразить радость, когда отменили урок из-за того, что учитель заболел, чтобы не обидеть самого учителя?

Словарь Даля. Везде ли русский язык одинаков

— Дядя Кузя, эта комната похожа на нашу библиотеку: тут тоже повсюду шкафы и полки с книгами. И компьютер есть.

— Мы в кабинете моего друга, учёного-лингвиста. Лингвисты изучают языки. Мой друг пишет сейчас научную работу о диалектах русского языка.

Специалист, занимающийся лингвистикой, то есть изучением языков.

— Что такое «диалекты»?

— Диалект — это разновидность языка. На разных территориях в одной стране могут быть разные диалекты или говоры. В России, хотя она и очень большая, лингвисты выделяют

всего три группы русских говоров: северные, южные и среднерусские. Даже в одной группе люди в разных местностях часто используют особые слова и выражения, по-разному произносят некоторые звуки. Сейчас мы посмотрим видео, которые мой друг снял в городах и сёлах нашей страны, и внимательно послушаем речь людей. Итак, слушаем жителей Краснодара.

— Ты прав: в Краснодаре говорят непривычно: «снех», «хород», «он поёть» вместо «он поёт».

— Это южное наречие. Вместо твёрдого Г в этом говоре звучит мягкий Х. На юге часто смягчают Т в конце глаголов — слов, указывающих на действие. Давай сравним южнорусскую речь с московским диалектом.

— По-моему, ничего особенного в разговоре москвичей нет.

— Однако жителям других городов кажется, что москвичи акают, то есть слишком часто произносят А на месте безударного О: «Масква», «пагода», «карова», «сабака».

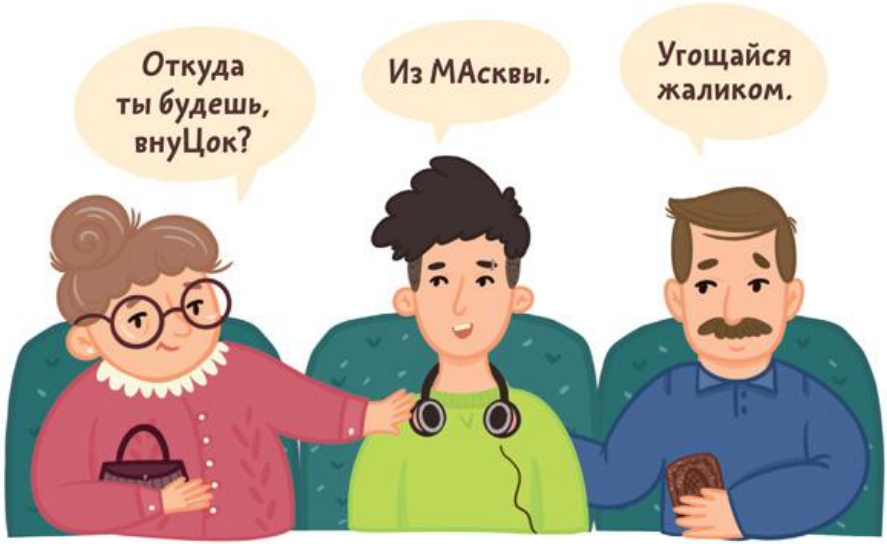
— Москвичи акают, а кто-нибудь, может, окает?

— Окают и цокают, то есть вместо Ч произносят мягкий Ц, на севере. Послушай, как звучит речь жительницы села неподалёку от Вологды.

— Правда, окает и цокает: «Пойду погляжу, как мой внуцок огород прополол». Дядя Кузя, а откуда этот дядя? Он и гэкает, и слова непонятные говорит: «казюк», «жалик».

— Этот дядя — из города Тулы. По гэканью ты уже понял, что туляки говорят на южнорусском диалекте. Слова «казюк» и «жалик» местные, тульские. Тула всегда славилась своими заводами, а ещё — тульскими пряниками. Заводы делали оружие, которое закупало государство, платили за оружие из казны — из государственных денег. Поэтому рабочих заводов и звали «казюки». А «жалик» — это пряник без начинки, его пекут из остатков теста.

РАЗГОВОР В ПОЕЗДЕ



— Понятно: испекли пряники с начинкой, а тесто осталось, выбросить жалко, вот и сделали из остатков жалик. Ой, опять на экране бабушка из Вологды. Она рассказывает, что её козы ушли из стаи, побежали к вице. Странно: стаи-то у птиц бывают, а не у коз. И что такое «вица»?

— В Вологде стаей называют сарайчик для мелкого скота, а вицей — пруд.

— Дядя Кузя, оказывается, быть лингвистом очень интересно. Столько слов насобирать можно!

— Ты прав: лингвистика — очень интересная наука. Я хочу тебе показать самого, пожалуй, известного в России собирателя слов. Настраиваю времяскок. Март 1819 года.

— Ох и здорово же на лошадках покататься! Только холодно: я-то в тулупчике, а наш спутник совсем замёрз. Интересно, кто он? Одет как военный, лицом на мальчика похож.

— Нашего спутника зовут Владимир Иванович Даль. Ему всего семнадцать лет, несколько дней назад он окончил Морской корпус — учебное заведение, где готовили младших офицеров флота. Даль едет из Петербурга на место службы. Давай послушаем, о чём он говорит с ямщиком.

— Ямщик — это дядя, который управляет лошадьми?

— Да.

— Ямщик заметил, что Даль замёрз, показал ему на небо и сказал: «Замолаживает!» Я этого слова не понимаю, и Даль тоже не понял, переспросил: «Как замолаживает?» Подожди, я послушаю, что ямщик ответит. А, вот оно что: замолаживает значит небо пасмурнеет, затягивается облаками. Что это Даль делает? Зачем? Он же и так окоченел, а теперь ещё достал из кармана какую-то книжечку и озябшими руками что-то записывает.

— Ты, Чевочка с хвостиком, прочитай, что же Даль пишет.

— «“Замолаживать”, иначе “пасмурнеть”, в Новгородской губернии значит заволакиваться тучками, говоря о небе, клониться к ненастью». Я догадался! Даль слова собирает, да? Интересно, много ли уже собрал.

— Пока ещё ничего не собрал. «Замолаживает» — первое слово, которое записал Даль.

— А много ли потом соберёт?

— Помнишь, в нашей библиотеке на полке по соседству с твоей стоят четыре толстых коричневых тома?

— Конечно, помню: ты часто берёшь одну из этих четырёх

книг и что-то в них смотришь.

Словарь, в котором объясняется значение слов и выражений.

— Уточняю, как пишется и что означает то или иное слово. Эти четыре тома — «Толковый словарь живого великорусского языка», который составил Даль. В нём около двухсот тысяч слов и тридцать тысяч пословиц, поговорок и загадок.

— Двести тысяч! Где же Даль собрал столько слов?

— Давай посмотрим. Настраиваю времяскок. 1829 год. Город Адрианополь.

— Дядя Кузя, я узнал Владимира Даля, хотя он уже не похож на мальчика. Ты говорил, Даль — моряк, почему же он операцию делает?

— Даль сначала был моряком, а потом выучился на врача. Мы попали на Русско-турецкую войну, и ты видишь, как Даль спасает раненого солдата.

— Операция закончилась, Даль на улицу вышел. Почему он такой грустный? Устал?

— Даль грустный, потому что у него пропал вьючный верблюд.

— Что такое «вьючный»?

— Вьючный скот использовали для перевозки тяжестей.

— Наверное, верблюд перевозил ценные вещи, раз Даль так расстроился.

— Не просто ценные, а бесценные, во всяком случае для Даля.

— Золото?

— То, что дороже золота. С тех пор как Даль записал слово «замолаживает», он не расставался с записной книжкой, куда вносил слова, пословицы, прибаутки. Через десять лет у него накопилось несколько толстых тетрадок. Даль собирал слова везде, и на войне тоже. Вот как он писал об этом: «…нигде это не было так удобно, как в походах. Бывало, на днёвке где-нибудь соберёшь вокруг себя солдат из разных мест да и начнёшь расспрашивать, как такой-то предмет в той губернии зовётся, как в другой, в третьей; взглянешь в книжку, а там уж целая вереница областных речений…» За время военных действий Даль заполнил словами несколько тетрадок. Их с другими вещами перевозил вьючный верблюд. Неделю назад он исчез.

Прибаутка — шутливая, обычно рифмованная поговорка, которую используют для оживления речи.

— Какая беда! Вместе с верблюдом все слова, все труды пропали! Бедняжка Даль!

— Погоди расстраиваться, Чевочка с хвостиком. Посмотри лучше, что там происходит.

— Ура! Солдаты ведут верблюда! Но целы ли записные книжки?

— Целы. Даль писал: «Я осиротел с утратою своих записок, о чемоданах с одёжей мы мало заботились… К счастью, казаки отбили где-то верблюда и через неделю привели его в Адрианополь… Таким образом, начало русского словаря было избавлено от турецкого плена…»

— Дядя Кузя, со словами всё понятно, а пословицы, поговорки и прибаутки зачем он собирал и в свой словарь поместил?

— Попробуй сам на свой вопрос ответить. За что ты любишь пословицы и поговорки?

— Я не думал об этом. Наверное, за то, что они короткие,

ясные, иногда смешные, например про Варварин нос. И с ними как-то интереснее разговор получается. Помнишь, как я однажды в темноте стула испугался: подумал, что это какой-то монстр? А ты сказал: «Трусливому зайке и пенёк — волк». И правду сказал, я ведь струсил.

— Ты прав: в пословицах, поговорках и прибаутках — мудрость народа. И при этом они не скучные, а яркие, меткие. В них — немалая часть богатства нашего языка. А ещё — в народных песнях, былинах, сказках. Кстати, сказки и Даль сочинял. Некоторые мы с тобой читали, про Снегурочку например.

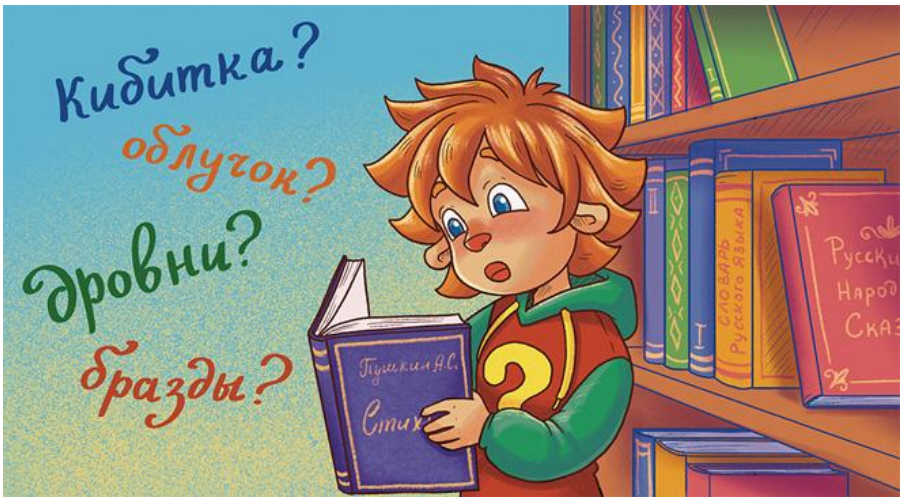
— Грустная сказка, Снегурочка-то растаяла. Дядя Кузя, но как же так получилось: Даль записал слово «замолаживает», которое от ямщика услышал, а я почему-то этого слова не знаю?

— Вряд ли найдётся человек, который знал бы все слова из толкового словаря. Ты же помнишь, что язык живой, он меняется. Чтобы узнать, почему одни слова уходят из языка, а новые — появляются, мы с тобой отправимся в следующее путешествие. Настраиваю времяскок. Наше время. Город Москва.

Задание

Собирай отряд! После того как чемодан с ценнейшими материалами по сбору слов был вызволен из турецкого плена, на корабль, перевозивший багаж, напали пираты. Срочно отправляемся на спасательную миссию! Бери друзей и не забудь, что чемодан ни в коем случае не должен попасть в воду.

Каждому времени — свой язык. Как исчезают и рождаются слова



— Смотри, дядя Кузя: мальчик учит стихи. Интересно, чьи?

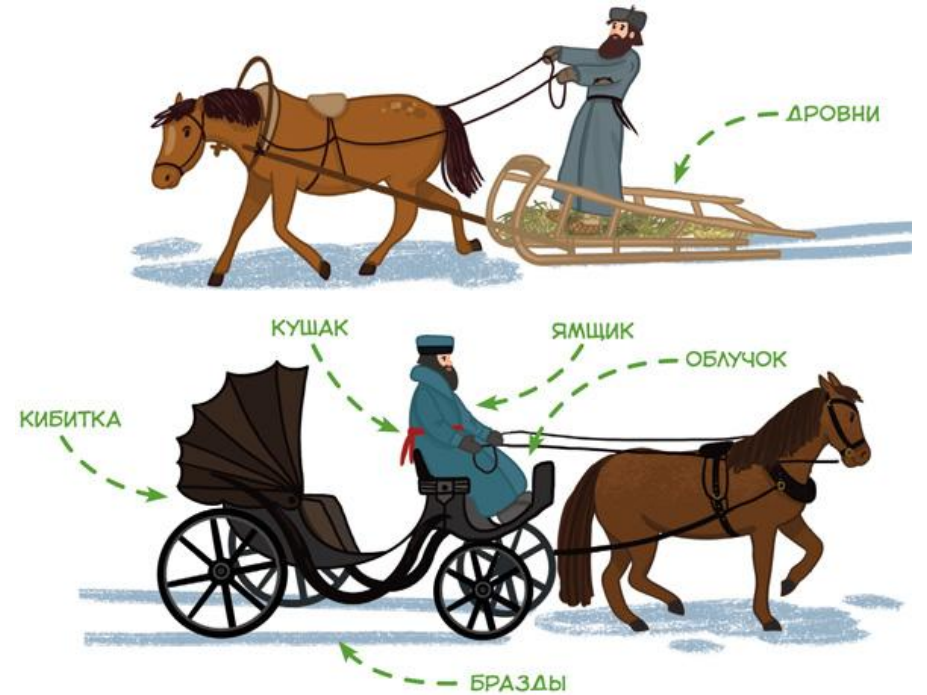
— Александра Сергеевича Пушкина, отрывок из романа в стихах «Евгений Онегин»:

Зима!.. Крестьянин, торжествуя,
На дровнях обновляет путь;
Его лошадка, снег почуя,
Плетётся рысью как-нибудь;
Бразды пушистые взрывая,
Летит кибитка удалая;
Ямщик сидит на облучке
В тулупе, в красном кушаке.

— Я понял, почему мальчик никак не выучит стихи: он не понимает слов «дровни», «бразды», «ямщик», «кибитка», «облучок». Я знаю, кто такой ямщик, он вёз нас с Далем и слово «замолаживает» объяснял. А остальные слова я тоже не понимаю.

— Дровни — крестьянские сани для перевозки дров, кибитка — повозка, крытая сверху, бразды — борозды, следы от проехавших по снегу саней. Облучок — часть повозки. Неудивительно, что вы с мальчиком не поняли эти слова: они устаревшие, встречаются в литературных произведениях, но в обычной речи их не используют.

УСТАРЕВШИЕ СЛОВА

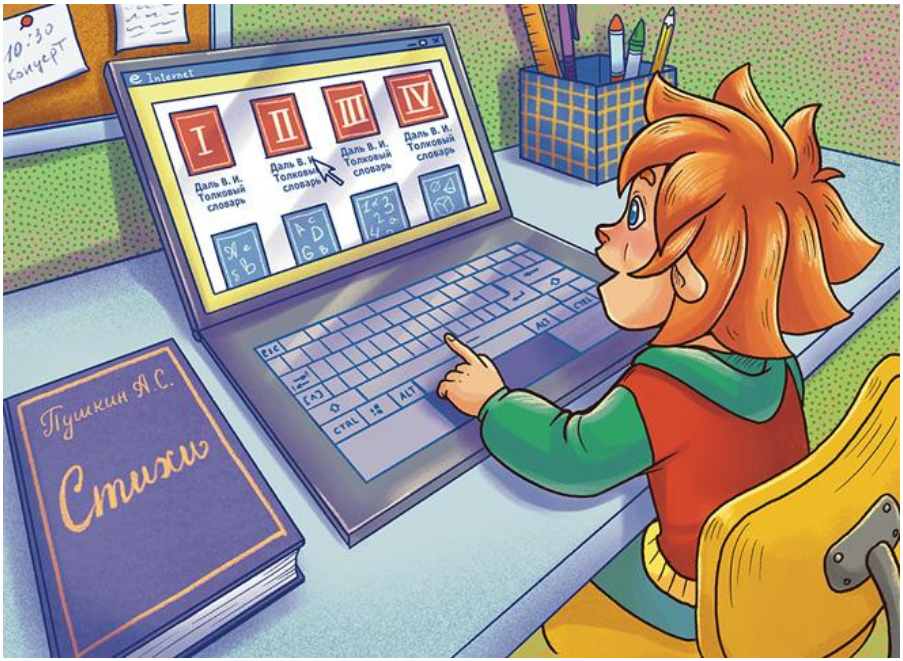


— Как же мальчику быть? Как разобраться с этими постаревшими словами?

— Не с постаревшими, а с устаревшими. Разобраться с такими, как и с любыми другими непонятными, словами просто. Зря, что ли, Даль всю жизнь слова собирал?

— Я понял: нужно посмотреть в словаре, что означает непонятное слово. Но у мальчика в комнате нет на полочке четырёх толстых томов словаря Даля.

— Зато у мальчика есть компьютер. В интернете и словарь Даля, и другие словари легко найти.



— Кажется, мальчик тоже до этого додумался. Теперь дело у него быстрее пойдёт. Много ли в русском языке устаревших слов? И почему слова стареют?

— Устаревших слов много. Устаревают они по разным причинам. Часто предметы, обозначаемые словами, выходят из обихода, люди их больше не используют. Никто давно не носит армяки и камзолы, не пользуется такой посудой, как опарница или ендова. Слова становятся ненужными, забываются.

— Бедный-бедный наш язык…

— Почему же бедный?

— Потому, что слов в нём становится меньше.

— Ничего подобного! Иногда старые слова заменяются новыми. Раньше, например, купцов называли гостями, зеркало — зерцалом, щёки — ланитами. Язык меняется, потому что он живой, но слов меньше не становится: одни слова уходят из языка, а другие в него приходят.

— А мёртвые языки бывают?

— Да. Так называют языки, на которых уже никто не говорит. Например, древнегреческий, латинский, древнерусский.

— Почему из живого языка слова уходят, я понял. Но как и почему появляются новые?

— Ты и сам можешь ответить на этот вопрос. Даю подсказку: вспомни о Карамзине.

— Подсказка помогла. Карамзин придумал много новых слов.

— Да. До этого Ломоносов обогатил русский язык такими

словами, как «атмосфера», «вещество», «градусник», «преломление», «равновесие», «диаметр», «квадрат», «минус», «горизонт» и «горизонтальный», «кислота», «зажигательное», «огнедышащие». Но новые слова, неологизмы, появляются в языке не только благодаря великим людям. Сейчас ты в этом убедишься. Настраиваю времяскок. 15 ноября 1815 года. Финский залив.

— Дядя Кузя, мы на палубе корабля, да?

— Не просто корабля, а первого русского парохода «Елизавета», совершающего первый рейс из Санкт-Петербурга в Кронштадт. Вот только пока никто не называет «Елизавету» пароходом.

— А как же её называют?

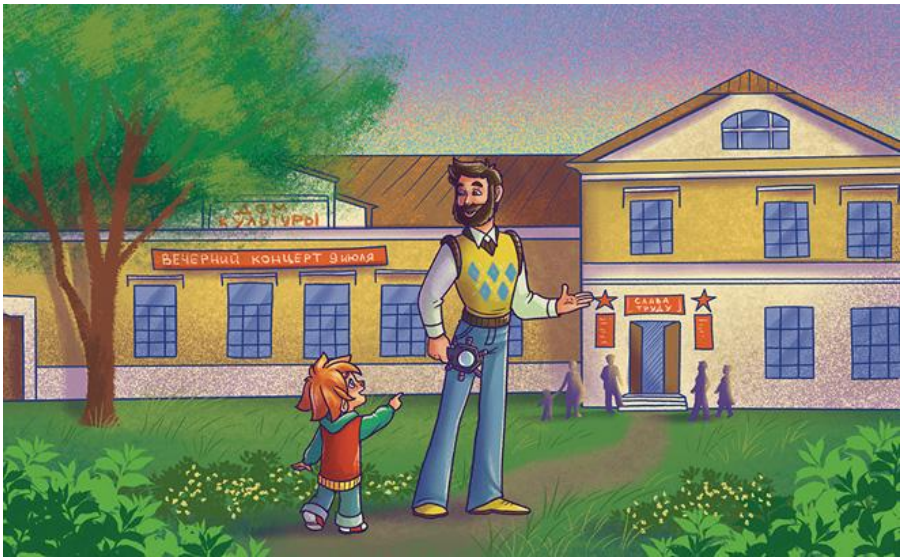
— В России корабли, которые приводились в движение паром, сначала называли иностранными словами «пироскаф» или «стимбот».

— Мне слово «пароход» больше нравится.

— И мне. А придумал это слово вон тот военный моряк, что стоит неподалёку от нас. Его зовут Пётр Иванович Рикорд.

— Дядя Кузя, кажется, я догадался: новые слова появляются, когда люди изобретают что-то новое. Изобрели пароход — придумали слово «пароход», изобрели теплоход — и для него слово появилось. И для телефонов, мобильников, космонавтов, метро… Я много ещё таких слов могу назвать.

— Молодец, Чевостик. Технический прогресс и развитие науки «дарят» языку новые слова. Кроме того, новые слова появляются тогда, когда резко меняется привычная жизнь. Такие резкие изменения называются революцией. Настраиваю времяскок. 1927 год. Красный Пролетарий.



— Что-то я не вижу самолёта.

— Какого самолёта?

— Красного. Пролетарий — это же самолёт, который куда-то пролетает?

— Пролетарий — это рабочий, человек, работающий на фабрике или заводе. А Красный Пролетарий, куда мы с тобой попали, — название рабочего посёлка.

— Ещё непонятнее стало. Почему рабочий, в честь которого посёлок назвали, красный?

— Красный значит поддерживающий революцию, которая в 1917 году случилась в России. До этого нашей страной правили императоры, цари. А после революции власть перешла к советам, куда выбирали людей из народа. Давай-ка, Чевостик, зайдём с тобой в большое здание, на котором написано «Дом культуры».

— Давай. Ой, тут зрителей полно, а на сцене дети представление показывают. Ребята-артисты называют себя агитбригадой. Песни поют, стихи рассказывают. Про пионеров, комсомольцев, ликбез, вээлкаэсэм, колхозников. Непонятных слов полно!

— Пионеры — это ребята, вступившие в детскую организацию. Комсомольцы — молодые люди, члены другой организации — комсомола, Всесоюзного ленинского коммунистического союза молодёжи, ВЛКСМ. Колхозники — крестьяне, которые трудились в коллективных хозяйствах, колхозах. Агитбригада — агитационная бригада.

— Это новые слова, которые появились после революции?

— Да.

— Я понял, как многие из них получились. Сложили слова «коллективное» и «хозяйство» — получилось «колхоз». Сложили «агитационная» и «бригада» — вот «агитбригада» и вышла.

— Точно. А ВЛКСМ — это аббревиатура, то есть слово, составленное из первых букв нескольких слов.

— Интересно. Может, и нам попробовать так говорить? Вот, например: я пойду на детплощадку с МЛПО.

— Детплощадку я расшифровал, а что такое МЛПО?

— Моя лучшая подружка Оля!

— Ты думаешь, Чевостик, что такая фраза звучит красиво?

— Кажется, не очень красиво.

— И мне так кажется. Поэтому многие неологизмы, возникшие в то время, надолго в нашем языке не задержались. В отличие от некоторых слов-путешественников.

— Разве слова могут путешествовать?

— Ещё как могут. Настраиваю времяскок. 1812 год. Деревня Климово.

Задание

Слова появляются по-разному. А мы новые слова испечём! Нам нужно 1 яйцо, 2 столовых ложки сахара, 1 стакан муки, 30 грамм сливочного масла и 5 грамм разрыхлителя. Во взбитое с сахаром яйцо добавь всё остальное, тщательно перемешай и скатай тонкие колбаски. А из этих колбасок на смазанный маслом противень выкладывай буквы. Печём на среднем огне примерно 10 минут. Приятного аппетита!

Слова-путешественники. Почему в язык проникают «пришельцы» из других языков

— Ой, мы из тепла в зиму попали.

— Ты, Чевостик, в тёплый тулупчик одет, а представь, как холодно французскому солдату, который бредёт по деревенской улице перед нами.

— Этот дядя на солдата вовсе не похож. Солдаты в форму одеты, а не в грязные лохмотья.

— И всё-таки перед нами солдат армии французского императора Наполеона. Только армию эту наши русские воины и партизаны разгромили. Оставшиеся в живых французы стараются добраться домой. Холодно им и очень голодно.

— Да, я вижу: француз подошёл к избе, постучал. Из избы вышел крестьянин, француз тянет к нему руку, видно, еду просит. И говорит по-французски что-то вроде «шерами». Что это значит? Ни мне не понятно, ни крестьянину. Но всё-таки крестьянин дал французу кусок хлеба и сказал: «Ешь, шаромыга, да больше на Русь-матушку не суйся». Откуда крестьянин узнал, что француза зовут Шаромыгой?

— Нет у французов такого имени — Шаромыга. Мы с тобой стали свидетелями появления в русском языке нового слова,

образованного от французских слов «шер ами», в переводе «дорогой друг». Так многие солдаты разбитой армии Наполеона обращались к тем, у кого просили еду. Вот и прозвали русские мужики бывших врагов шаромыгами, или шаромыжниками. Слово вошло в наш язык со значением «подозрительный человек, мошенник, жулик».

— О! Значит, одно французское слово я уже знаю!

Заимствованные слова — слова, пришедшие из других языков.

— Не одно. И не только французское. Учёные-лингвисты посчитали, что из десяти слов современного русского языка семь заимствованные. Давай поиграем в игру: я буду называть слово, а ты угадывать, оно исконно русское или заимствованное.

— Давай!

— «Шляпа»?

— Это очень понятное слово, значит, оно всегда нашим было.

— Вот и не угадал. Слова «шляпа», «галстук», «бутерброд», «пакет», «графин», «лагерь», «командир» и многие другие — пришельцы из немецкого языка. Следующее слово — «клоун».

— Дядя Кузя, это слово даже малыши знают. Неужели и оно путешественник?

— Да. «Клоун», «свитер», «чипсы», «футбол», «спорт», «кроссворд», «пазл» и множество других слов, которые известны каждому, заимствованы из английского. А теперь подумай о слове «душ».

— Ну уж это точно русское слово. Маленькое, простое. И важное, потому что все должны принимать душ.

— Эх, говорил же я тебе, что ты не одно, а много французских слов знаешь. В том числе такие слова, как «душ», «экипаж», «крем», «табурет», «этаж», «гримаса», «парад». Что ж, даю тебе последнюю попытку. «Кирпич».

— Ты хитрый, дядя Кузя: сейчас скажешь, что и «кирпич» — слово иностранное?

— Не совсем иностранное, оно тюркское, а к тюркским языкам относится и татарский, на котором говорят жители России — татары. Тебе наверняка знакомы и другие тюркские слова: «деньги», «базар», «сарай», «сундук», «таз», «барабан», «каблук».

— Дядя Кузя, теперь мне кажется, что я только иностранные слова и знаю.

— Ну почему же. Исконно русских слов всё-таки очень много. Назову некоторые: «рожь», «ночь», «город», «деревня», «дочь», «мать», «сын», «отец», «радость», «боль», «корова».

— Ух, ты меня успокоил. Интересно, а бывало, чтобы русские слова за границу отправлялись?

— Сейчас увидишь. 11 июля 1961 года. Аэропорт города Лондона.

— Дядя Кузя, я узнал, узнал! Из самолёта вышел Юрий Гагарин, первый в мире космонавт. И его встречает толпа народа. Они ведь не русские?

— Англичане.

— Но они знают Гагарина, все его фамилию кричат. А многие и ещё одно русское слово выкрикивают: «спутник».

— В 1966 году наша страна запустила первый искусственный спутник Земли. И русское слово «спутник» тут же вошло во многие языки мира. Известны иностранцам и другие русские слова: «самовар», «балалайка», «матрёшка», «блины», «икра». И конечно, множество русских слов вошло в языки народов, населяющих Россию.

— А эти народы русский язык знают?

— Конечно. Русский — язык государственный, то есть используется везде, в том числе в школах и других учебных

заведениях.

— Гагарин уже уехал. Жалко, я не смог к нему поближе подойти.

— И нам пора в путь. Настраиваю времяскок. Наше время. Город Новосибирск.

— Новосибирск разве не в России находится?

— В России, в Сибири.

— Почему же дяди на иностранном языке разговаривают. Один сказал: «Надо зааджастить прогу», а другой собирается что-то «забэкапить».

Профессиональный жаргон — набор слов, которые употребляются представителями определённой профессии.

— Мы подслушали разговор специалистов по компьютерам. Такая речь называется профессиональным жаргоном, или сленгом. Не всегда применение жаргонных слов украшает и обогащает язык. А теперь давай вспомним, с чего начались наши сегодняшние приключения.

— Я рассказал о тайном языке, которому научила меня Оля. А ты сказал, что это всё равно русский язык, только способ передачи другой.

— Правильно. Настраиваю времяскок. Наше время. Нижний Новгород.

Задание

Игра на сообразительность: берём с друзьями по

листочку и за 2 минуты пишем как можно больше заимствованных слов, которые знаем. А затем проверяем, кто самый смекалистый и эрудированный.

Не только вслух или на бумаге. Как ещё можно говорить по-русски

— Дядя Кузя, времяскок нас в театр перенёс. Но такой спектакль я вижу впервые.

— Чем же необычен этот спектакль, Чевостик?

— Всем! Во-первых, и зрители, и актёры — дети. Во-вторых, актёры ни слова не произносят, только танцуют, двигаются, улыбаются. В-третьих… Но наверное, мне это только кажется…

— Что же тебе кажется, Чевочка с хвостиком?

— Мне кажется, что иногда ребята-актёры задают зрителям какие-то вопросы, но не вслух, а руками, жестами, ну, как мы с Олей нашим тайным языком. А дети из зала им отвечают, тоже беззвучно.

— Всё так и есть, тебе не показалось. Мы смотрим спектакль театра «Пиано» в Нижегородской школе-интернате для глухих детей. Актёры и зрители — ребята, которые не могут слышать. Разговаривают они с помощью жестов. Как раз сейчас одна из артисток показывает алфавит.

— Ребятам очень нравится спектакль. Хорошо, что у них есть возможность говорить друг с другом.

— Конечно. Очень важно, чтобы люди, даже если они лишены слуха или зрения, могли жить полноценной жизнью.

— Дядя Кузя, разве человек, который не видит, не может разговаривать?

— Разговаривать, конечно, незрячий человек может. А читать обычные книжки — нет.

— Значит, незрячие люди только аудиокниги слушают?

— Не только. Настраиваю времяскок. 1824 год. Париж.

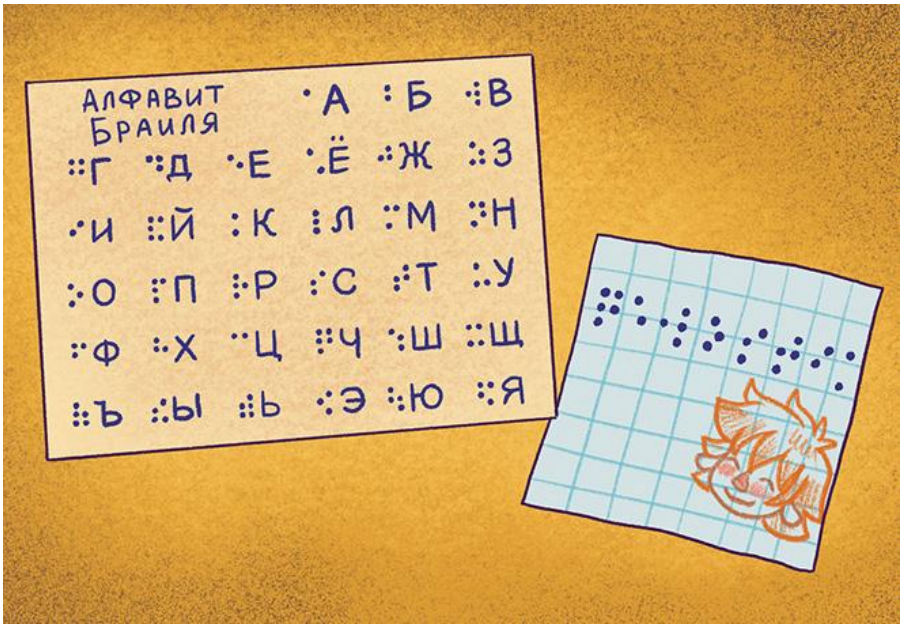
— Почему этот мальчик читает в такой темноте? И зачем водит по книге руками?

— Мальчика зовут Луи Брайль. В раннем детстве из-за несчастного случая он потерял зрение. Сейчас Луи пятнадцать лет, он уже пять лет учится в Парижском государственном институте для слепых детей. Читает Луи книгу, в которой буквы выпуклые. Такие книги были на вес золота, ведь печатать их очень трудно. Учебников для слепых вообще не существовало. Приходилось всю информацию воспринимать на слух.

— Очень трудно так учиться.

— Конечно. Луи давно думал о том, как облегчить жизнь и учёбу своим незрячим товарищам. Именно сейчас, читая книгу, он вспомнил, что недавно в школе рассказывали о «ночной» азбуке, разработанной артиллерийским капитаном для передачи информации в ночное время. Буквы в «ночной» азбуке обозначались отверстиями в картоне и читались с помощью

прикосновений. Луи совсем скоро разработает рельефно-точечный шрифт для незрячих, названный в честь него шрифтом Брайля. Этот шрифт теперь используют во всём мире, в том числе и у нас, в России.



— Молодец Луи! Доброе дело сделал! Дядя Кузя, а какими ещё способами можно передавать речь?

— Не скажу, а покажу. Настраиваю времяскок. 11 августа 1909 года. Атлантический океан.

— Дядя Кузя, что-то люди на палубе взволнованные и испуганные. Может, корабль терпит бедствие?

— Американский пароход «Арапахо» действительно попал в передрягу: у него сломался двигатель и теперь он дрейфует, то есть плывёт под воздействием ветра и течения. Но не волнуйся: выручит пассажиров и команду азбука.

— Разве азбука может тут помочь?

— Азбука Морзе может. В ней буквы алфавита, цифры и знаки препинания обозначаются сочетаниями длинных и коротких сигналов, называемых точками и тире. Мы с тобой сейчас видим первое использование одного из самых важных сообщений, передаваемых этой азбукой, — сигнала бедствия SOS. Сигнал с «Арапахо» уже принят на острове Хаттерас в Северной Каролине, и скоро на помощь пароходу придут другие корабли.

— Моряки успокаивают взволнованных пассажиров. Я бы тоже хотел стать таким отважным моряком.

— Тогда тебе интересно будет побывать в Детской морской флотилии. Настраиваю времяскок. Наше время. Крым. «Артек».

— Ух ты! Именно об этом я и мечтал! Дядя Кузя, тут все ребята в форме моряков, и я — тоже! Мы попали на какой-то праздник?

— Да, на фестиваль юных моряков.

— Я вижу, тут и соревнования идут: кто-то гребёт, кто-то паруса устанавливает, кто-то узлы вяжет. Я бы с такими заданиями не справился. А вон там ребята флажками размахивают. Это и я могу!

— Разве ты знаешь семафорную азбуку?

— Какую-какую азбуку?

— Семафорная азбука нужна для передачи сообщений от одного корабля другому или на сушу. Придумал её почти сто тридцать лет назад русский вице-адмирал Степан Макаров. Буквы, цифры и знаки в семафорной азбуке показывает сигнальщик руками с флажками. Иногда, если по какой-то причине флажков не было, сообщение передавали матросскими головными уборами — бескозырками.

— Далеко ли можно передавать такие сообщения?

— На расстояние до трёх километров, а если у адресата есть бинокль, то ещё дальше. Опытный сигнальщик за минуту может передать от шестидесяти до восьмидесяти знаков.

— Дядя Кузя, а ты можешь мне помочь выучить эту азбуку? Я бы из окна передавал сообщения ребятам, а они — мне.

— Интересная идея. Сейчас отправимся домой, найду в интернете или в книге картинки с семафорной азбукой, учи! Выключаю времяскок.

Задание

А ты знаешь, что разговаривать на своём языке может даже светофор? Красный — стой, жёлтый — внимание, зелёный — иди. Подумай и найди вокруг себя языки-шифры или вещи, которые с нами разговаривают.

КИБИТКА
ОБЛУЧОК
ДРОВКИ
БРАЗДЫ
ЛЮБОВЬ

Вот мы и дома!

— Дядя Кузя, прежде чем семафорную азбуку учить, я хочу кое-что выяснить.

— Что же?

— Теперь, после нашего путешествия, я понимаю, почему русский язык великий. На нём можно научные статьи писать и весёлые песни, волшебные сказки и важные документы и даже такие чудесные стихи, как Пушкин сочинял. Для всего слова найдутся: новые и древние, исконно русские и пришедшие из других языков. Наш язык живой, молодой, хотя ему много-много лет.

— Всё правильно ты понял, Чевостик.

— Понял, да не всё. Так много людей говорит по-русски, но не у всех одинаково получается. Некоторых хочется слушать и слушать. А другие…

— Двух слов связать не могут?

— Вот именно. Или такие плохие слова говорят, что хочется уши заткнуть.

— Какой же ты умница, Чевостик! Как верно подметил! Не все мы, русскоговорящие, пока доросли до нашего великого языка. Речь человека куда больше говорит о нём, чем одежда или причёска, цвет глаз, фигура. По тому, как человек говорит, сразу понятно, образован ли он, много ли читает, уважает ли других людей и себя. Поэтому с детства нужно учиться говорить правильно, ясно и красиво, использовать всё богатство русского языка.

— Я буду учиться так говорить. И писать тоже!

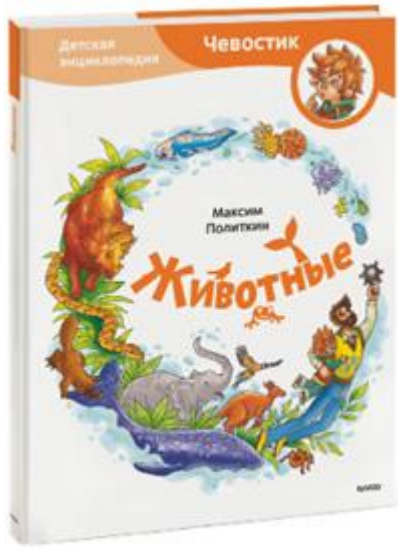
— Я уверен, что у тебя всё отлично получится, Чевочка с хвостиком!

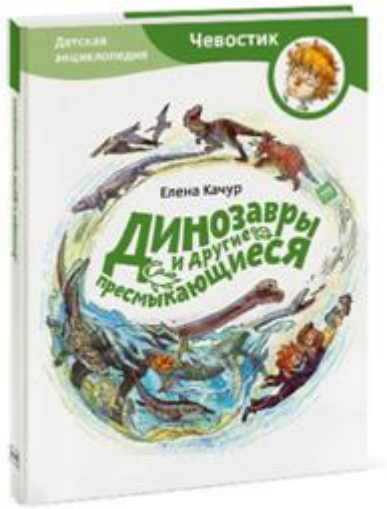
Детские энциклопедии с Чевостиком

СОБЕРИ ВСЮ КОЛЛЕКЦИЮ!

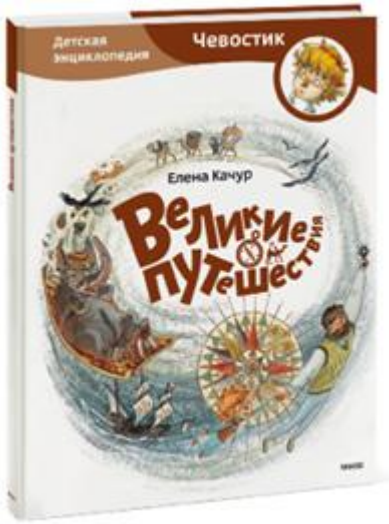
Купить книги можно здесь:

https://www.mann-ivanov-ferber.ru/catalog/tag/chevostik-books/


Детская энциклопедия
Чевостик
Максим Политкин
Животные

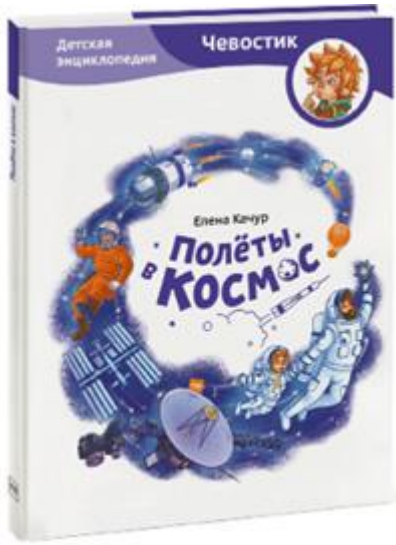

Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Динозавры и другие пресмыкающиеся

Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Планета Земля


Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Великие путешествия

Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Каменный век

Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Как жили на Руси


Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Полёты в космос

Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Увлекательная астрономия

Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Увлекательная
ХиМия

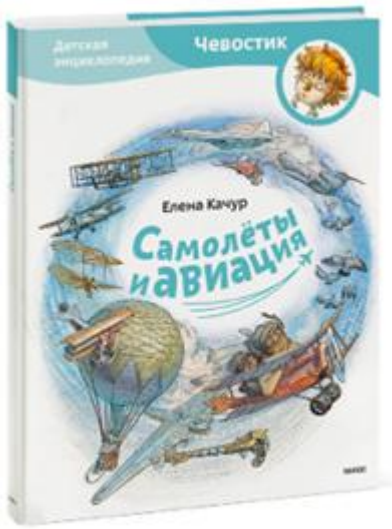
Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Увлекательная
физика

Детские энциклопедии
с Чевостиком
Елена Качур
Древняя
Греция

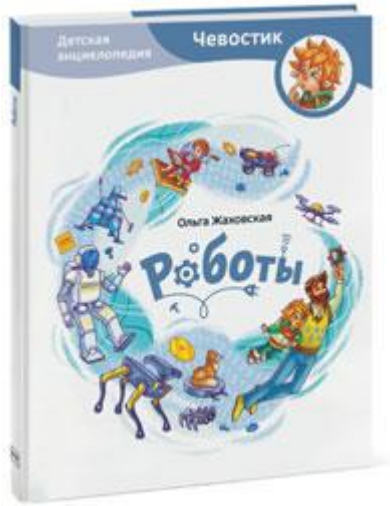
Детская
энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Древний
Египет

Детские энциклопедии
с Чевостиком
Елена Качур
Путешествие в Китай

Детские энциклопедии
с Чевостиком
Елена Качур
Автомобили и Транспорт


Детская энциклопедия
Чевостик
Елена Качур
Самолёты и авиация

Детские энциклопедии с Чевостиком
Елена Качур
Корабли и мореплавание


Детская энциклопедия
Чевостик
Ольга Жаковская
Роботы

Детская энциклопедия
Чевостик
Татьяна Попова
Наша страна Россия

ИЗУЧАЙ ВМЕСТЕ С ЧЕВОСТИКОМ!

chevostik.ru
Скидка 30% на обучение по промокоду MIFKIDS

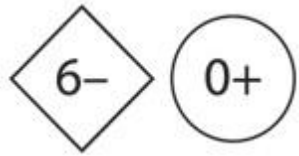
МИФ Детство

Подписывайтесь на полезные книжные письма со скидками и подарками: mif.to/d-letter

Все книги для детей и родителей на одной странице: mif.to/deti

#mifdetstvo

Над книгой работали



Руководитель редакционной группы **Анна Сиваева**
Ответственные редакторы **Мария Замятина, Камилла Исмагилова**
Креативный директор **Яна Паламарчук**
Арт-директор **Елизавета Краснова**
Литературный редактор **Дарья Балтрушайтис**
Научный редактор **Анна Фитискина**
Художественный редактор **Татьяна Сырникова**
Корректор **Татьяна Князева**

ООО «Манн, Иванов и Фербер»
mann-ivanov-ferber.ru

Электронная версия книги подготовлена компанией Webkniga.ru, 2023